

October 30, 2020

GPS Families,

I want to take this opportunity to encourage our families to use the utmost caution as many of our students engage in Halloween activities over the weekend. COVID is on the rise in our region and state. Stamford, Norwalk, New Canaan, have all gone to red. While Greenwich remains in the low range, we are also seeing spikes from community activities outside of our schools, most notably non-school sports teams and parties. Please understand there is an inherent risk in participating in team sports where social distancing during field-play is not possible. If there is a gathering which cannot be avoided, we ask families to utilize the same strict mitigation strategies we are utilizing in our schools: wear a mask, keep socially distant, and wash your hands often.

If you have any reason to believe that your child has made contact with a positive case, please keep them at home and contact your school nurse immediately to determine the length of quarantine. If you are notified after hours or on a weekend, please email your school principal. If you are concerned enough to get your child tested, please wait for a negative result before returning to school, and let the school nurse know. Thank you for the continued partnership as we navigate this school year.

SCHOOL SCHEDULE

Election Day: Next Tuesday, November 3rd, is Election Day. GPS is not in school for staff or students.

November 12: We would like to share an early notice that Thursday, November 12th will be an Early Release Day for all students except the K-5 Remote Learning School, who will have their early release on Friday. This early release is needed for staff to have ample time to close out the first quarter given the complexities of COVID. It also provides time for some staff who want to participate in on-demand professional learning with the newest Google features which have been released for educators.

Release Times

Greenwich HS 1:15 pm

Windrose 1:00 pm

All Middle Schools 12:50 pm

Hamilton Ave, Julian Curtiss, New Lebanon 12:45 pm

Cos Cob, Glenville, ISD, North Mianus, North Street, Old Greenwich, Parkway,

Riverside 1:15 pm

Preschools

Hamilton Avenue and New Lebanon 11:15 am

North Street, Old Greenwich 11:30 am

COVID-19 TRACKING

Have you seen the new-look [COVID Tracker](#) on the District's web page yet? We have added new data and information that we think you will find useful, especially two links that I recommend you click on.

The [Connecticut State Department of Education Learning Model Data](#) shows the weekly collection on the learning model employed each district, their total enrollment, and those who are fully remote. The [Connecticut Department of Public Health issued a new color-coded weekly COVID-19 Alert System with guidance for municipal response](#) showing the average daily case rate per 100,000 population for the last two weeks. The weekly alert level is also accompanied by municipal-level guidance on recommended actions for individual residents, institutions such as schools, houses of worship and community organizations, plus municipal leaders and local health directors.

PPS AND SPECIAL EDUCATION UPDATE

This week, we emailed our October issue of the *Pupil Personnel Services and Special Education Update* that includes many great resources and services all parents need to know about. It also has messages from our district social worker, preschool's All About Me program, information on preschool parent chats, Community Connections, and more! In case you missed it, you can access it now.

[PPS and Special Education Update](#)

GREENWICH TOGETHER SURVEY

Your participation is greatly appreciated in an anonymous survey that was distributed to the parents of students in grades 7-12 in all the public and private schools in Greenwich. The results of the survey will be used to target the activities of *Greenwich Together* and to secure funding for substance abuse prevention across the Town. If you have not participated yet, you can do it now.

[Greenwich Together Survey](#)

PARENT VIDEO CHATS

During these challenging times, please join us for a virtual "Parent Video Chat" facilitated by one of our GPS psychologists. Connect virtually with other parents in our community and learn effective strategies to manage personal stress and discuss relevant topics. You can join at any point during a session and stay for as long as you can. We are here to answer questions and provide support.

The theme for November is, "Parenting with the Brain in Mind – learn effective parenting strategies from a Non-Drama Discipline Approach."

Elementary School Parents

Wednesday, November 4th at 6pm

Monday, November 16 at 7pm

Secondary School Parents

Friday, November 6th at 10 am

Thursday, November 12th at 7pm

Elementary & Secondary Remote School Parents

Monday, November 23 at 7pm

Elementary & Secondary Parents in Spanish

Wednesday, November 11th at 7:30pm

To join these chats, please use [Google Meet](#) or [read the flyers](#).

CROSS COUNTY CARDINALS

A big congratulations to the girls and boys cross county teams who finished the regular season on Tuesday as they look to take home the FCIAC West Region Championship on Wednesday at Waveny Park in New Canaan. The girls earned a perfect 5-0 record and the FCIAC West Region regular season title, while the boys finished with an impressive 4-1 record.

Make sure to follow the [Cardinals Athletic Department](#) on social media for timely updates on all of our teams.

Have a safe, healthy, and fun weekend!

Dr. Toni Jones

30 de octubre de 2020

Familias de GPS,

Quiero aprovechar esta oportunidad para alentar a nuestras familias a que tengan la máxima precaución ya que muchos de nuestros estudiantes participan en actividades de Halloween durante el fin de semana. COVID está aumentando en nuestra región y estado. Stamford, Norwalk, New Canaan, todos se han vuelto rojos. Si bien Greenwich permanece en el rango bajo, también estamos viendo picos de actividades comunitarias fuera de nuestras escuelas, sobre todo equipos deportivos y fiestas no escolares. Por favor, comprenda que existe un riesgo inherente al participar en deportes de equipo donde el distanciamiento social durante el juego de campo no es posible. Si hay una reunión que no se puede evitar, les pedimos a las familias que utilicen las mismas estrategias estrictas de mitigación que estamos utilizando en nuestras escuelas: use una máscara, manténgase socialmente distante y lávese las manos con frecuencia.

Si tiene alguna razón para creer que su hijo se ha puesto en contacto con un caso positivo, déjelo en casa y comuníquese con la enfermera de la escuela de inmediato para determinar la duración de la cuarentena. Si recibe una notificación fuera del horario de atención o durante un fin de semana, envíe un correo electrónico al director de la escuela. Si está lo suficientemente preocupado como para que le hagan la prueba a su hijo, espere un resultado negativo antes de regresar a la escuela y avísele a la enfermera de la escuela. Gracias por la asociación continua mientras navegamos este año escolar.

HORARIO ESCOLAR

Día de elección: El próximo martes 3 de noviembre es el día de las elecciones. El GPS no está en la escuela para el personal o los estudiantes.

12 de noviembre: Nos gustaría compartir un aviso temprano de que el jueves 12 de noviembre será un día de salida temprana para todos los estudiantes, excepto la escuela de aprendizaje remoto K-5, que tendrá su salida temprana el viernes. Esta liberación anticipada es necesaria para que el personal tenga tiempo suficiente para cerrar el primer trimestre debido a las complejidades de COVID. También brinda tiempo para algunos miembros del personal que desean participar en el aprendizaje profesional a pedido con las funciones más recientes de Google que se han lanzado para educadores.

Tiempos de lanzamiento

Greenwich HS 1:15 pm

Windrose 1:00 pm

Todas las escuelas intermedias 12:50 pm

Hamilton Ave, Julian Curtiss, New Lebanon 12:45 pm

Cos Cob, Glenville, ISD, North Mianus, North Street, Old Greenwich, Parkway, Riverside 1:15 pm

Preescolares

Hamilton Avenue y New Lebanon 11:15 am

North Street, Old Greenwich 11:30 am

SEGUIMIENTO DE COVID-19

¿Ha visto el nueva apariencia [COVID de Rastreador](#) en la página web del Distrito? ? Hemos agregado nuevos datos e información que creemos que te serán de utilidad, especialmente dos enlaces en los que te recomiendo que hagas clic.

El [Departamento de Educación de aprendizaje Modelo de Datos del Estado de Connecticut](#) muestra la recopilación semanal sobre el modelo de aprendizaje empleado en cada distrito, su matrícula total y los que se encuentran completamente alejados. El [Departamento de Salud Pública de Connecticut emitió un nuevo Sistema de Alerta COVID-19 semanal codificado por colores con una guía para la respuesta municipal que](#) muestra la tasapromedio de diaria casos por 100,000 habitantes durante las últimas dos semanas. El nivel de alerta semanal también va acompañado de una guía a nivel municipal sobre acciones recomendadas para residentes individuales, instituciones como escuelas, lugares de culto y organizaciones comunitarias, además de líderes municipales y directores de salud locales.

ACTUALIZACIÓN DE PPS Y EDUCACIÓN ESPECIAL

Esta semana, enviamos por correo electrónico nuestra edición de octubre de la *Actualización de servicios de personal estudiantil y educación especial* que incluye muchos recursos y servicios excelentes que todos los padres deben conocer. ¡También tiene mensajes de nuestro trabajador social del distrito, el programa All About Me de preescolar, información sobre charlas para padres de preescolar, Conexiones Comunitarias y más! En caso de que se lo haya perdido, puede acceder a él ahora.

[Actualización de PPS y Educación Especial](#)

ENCUESTA DE GREENWICH TOGETHER

Su participación es muy apreciada en una encuesta anónima que se distribuyó a los padres de estudiantes en los grados 7-12 en todas las escuelas públicas y privadas de Greenwich. Los resultados de la encuesta se utilizarán para orientar las actividades de *Greenwich Together* y asegurar fondos para la prevención del abuso de sustancias en toda la ciudad. Si aún no has participado, puedes hacerlo ahora.

[Encuesta Greenwich Together](#)

VIDEOCHATS PARA PADRES

Durante estos tiempos desafiantes, únase a nosotros para un "Video Chat para padres" virtual facilitado por uno de nuestros psicólogos de GPS. Conéctese virtualmente con

otros padres en nuestra comunidad y aprenda estrategias efectivas para manejar el estrés personal y discutir temas relevantes. Puede unirse en cualquier momento durante una sesión y permanecer el mayor tiempo posible. Estamos aquí para responder preguntas y brindar apoyo.

El tema de noviembre es "Crianza con el cerebro en mente: aprenda estrategias efectivas para la crianza de los hijos desde un enfoque disciplinario no dramático".

Padres de la escuela primaria

Miércoles 4 de noviembre a las 6 pm

Lunes 16 de noviembre a las 7 pm

Padres de la escuela secundaria

Viernes 6 de noviembre a las 10 am

Jueves 12 de noviembre a las 7 pm

Padres de escuelas remotas de primaria y secundaria

Lunes 23 de noviembre a las 7 pm

Padres de primaria y secundaria en español

Miércoles , 11 de noviembre a las 7:30 pm

Para unirse a estos chats, utilice [Google Meet](#) o [lea los folletos](#).

CARDENALES DEL CONDADO DE CROSS

Una gran enhorabuena a los niños y niñas de todo el condado equipos de que terminaron la temporada regular el martes mientras esperan llevarse a casa el Campeonato de la Región Oeste de la FCIAC el miércoles en Waveny Park en New Canaan. Las chicas obtuvieron un récord perfecto de 5-0 y el título de la temporada regular de la Región Oeste del FCIAC, mientras que los chicos terminaron con un récord impresionante de 4-1.

Asegúrese de seguir allos [Departamento de Atletismo de Cardinals](#) en las redes sociales para obtener actualizaciones oportunas sobre todos nuestros equipos.

¡Que tenga un fin de semana seguro, saludable y divertido!

Dr. Toni Jones

Este documento de la Junta Directiva de Educación o de las Escuelas Públicas de Greenwich, cuyo original está en inglés, ha sido traducido al español a manera de cortesía. Cualquier contradicción entre los dos documentos es accidental. En caso de existir contradicciones, la información de la versión en inglés será la que prevalezca.